ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2003 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΙΔΡΥΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΚΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

της 25ης Νοεμβρίου 2003

σχετικά με την τροποποίηση των προσαρτημάτων 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της συμφωνίας

(2004/78/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων ([1]) (στο εξής «γεωργική συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3 του παραρτήματος 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η γεωργική συμφωνία άρχισε να ισχύει από την 1η Ιουνίου 2002.

(2) Το κείμενο των προσαρτημάτων 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της προαναφερθείσας συμφωνίας θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις της κοινοτικής και της ελβετικής νομοθεσίας που άρχισαν να ισχύουν στις 31 Δεκεμβρίου 2002.

(3) Πρέπει με την ίδια ευκαιρία να τροποποιηθεί το κείμενο των προσαρτημάτων 1 και 2 του παραρτήματος 11 της προαναφερθείσας συμφωνίας για να ληφθούν υπόψη η κοινοτική και η ελβετική νομοθεσία σχετικά με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ) και με τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής αυτών των νομοθεσιών όσον αφορά τις ανταλλαγές ζώντων ζώων, του σπέρματός τους, ωαρίων και εμβρύων βοοειδών.

(4) Το άρθρο 2.3.13.8. του διεθνούς ζωοϋγειονομικού κώδικα του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΔΓΕ) ορίζει ότι «όποιο και αν είναι το καθεστώς της χώρας εξαγωγής όσον αφορά τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών, οι κτηνιατρικές διοικήσεις οφείλουν να εγκρίνουν χωρίς περιορισμό την εισαγωγή ή τη διαμετακόμιση επί του εδάφους τους» του σπέρματος και των εμβρύων βοοειδών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα προσαρτήματα 1, 2, 3, 4, 5, 6 και 11 του παραρτήματος 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων αντικαθίστανται αντίστοιχα από τα προσαρτήματα που βρίσκονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση συντάσσεται σε δύο αντίτυπα και υπογράφεται από τους συν-προεδρεύοντες ή από άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα να ενεργούν εξ ονόματος των μερών.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας των υπογραφών.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2003.

Εξ ονόματος της Ελβετικής Συνομοσπονδίας	*Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα*
Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας	*Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας*
Hans WYSS	Alejandro CHECCHI LANG

([1]) ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 132.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Προσάρτημα 1

ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ/ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ

I. **Αφθώδης πυρετός**

A. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

1. Οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 1985, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού (ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας

2. Οδηγία 90/423/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για την τροποποίηση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών και της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων και προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 13)

Ελβετία

1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)

2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 99 έως 103 (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού)

3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς, καταχώριση, έλεγχος και διάθεση εμβολίου κατά του αφθώδους πυρετού)

B. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Καταρχήν, η Επιτροπή και το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ανακοινώνουν την πρόθεσή τους για επείγοντα εμβολιασμό. Στις περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, η ανακοίνωση αφορά την απόφαση που έχει ληφθεί και τους κανόνες εφαρμογής της. Σε κάθε περίπτωση, διεξάγονται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις στην Μεικτή Κτηνιατρική Επιτροπή.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα, της αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

3. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την ταυτοποίηση του ιού του αφθώδους πυρετού είναι: The Institute for Animal Health Pirbright Laboratory, England. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου αυτού είναι τα προβλεπόμενα από την απόφαση 89/531/ΕΟΚ (ΕΕ L 279 της 28.9.1989, σ. 32).

II. **Κλασσική πανώκγ των χοίρων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων (ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5)	1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α, 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία) 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 40 έως 47 (διάθεση και αξιοποίηση των αποβλήτων), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 116 έως 121 (διαπίστωση της κλασικής πανώλους κατά τη σφαγή, ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλους των χοίρων) 3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς) 4. Διάταγμα της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών αποβλήτων (OELDA), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2002 (RS 916.401)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η Επιτροπή και το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ανακοινώνουν την πρόθεσή τους για επείγοντα εμβολιασμό. Διεξάγονται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

2. Εάν χρειαστεί και κατ' εφαρμογή του άρθρου 117 παράγραφος 5 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα σε ό,τι αφορά τη σφράγιση και την επεξεργασία κρεάτων που προέρχονται από ζώνες προστασίας και επιτήρησης.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 121 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία δεσμεύεται να εφαρμόσει σχέδιο εξάλειψης της κλασικής πανώλους των χοίρων στους αγριόχοιρους σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ. Διεξάγονται το συντομότερο δυνατό διαβουλεύσεις στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

5. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 21 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

6. Εάν χρειαστεί, κατ' εφαρμογή του άρθρου 89 παράγραφος 2 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα σε ό,τι αφορά τον ορολογικό έλεγχο των χοίρων στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης σύμφωνα με το κεφάλαιο IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ (ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 71).

7. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των χοίρων είναι το: Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover 15, Bünteweg 17, D-30559, Hannover. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα IV της οδηγίας 2001/89/ΕΚ.

III. **Πανώλης των χοίρων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 92/35/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1992, για τη θέσπιση των κανόνων ελέγχου και των μέτρων καταπολέμησης της πανώλους των ίππων (ΕΕ L 157 της 10.6.1992, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία)
	2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 112 έως 115 (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της πανώλους των ίππων)
	3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Σε περίπτωση που εμφανισθεί στην Ελβετία επιζωοτία η οποία παρουσιάζει εξαιρετική σοβαρότητα, η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή συνέρχεται για να προβεί στην εξέταση της κατάστασης. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές αναλαμβάνουν τη δέσμευση να λάβουν τα αναγκαία μέτρα βάσει των αποτελεσμάτων της εξέτασης αυτής.

2. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την κλασική πανώλη των ίππων είναι: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, España. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα III της οδηγίας 92/35/ΕΟΚ.

3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 16 της οδηγίας 92/35/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

IV. **Γρίπη των ορνίθων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων (ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.	1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία) 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 122 έως 125 (ειδικά μέτρα για τη γρίπη των ορνίθων) 3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για τη γρίπη των ορνίθων είναι: Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, United Kingdom. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα V της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 18 της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

V. **Ψευδοπανώλη των πτηνών (ND)**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλους των πτηνών (ΕΕ L 260 της 5.9.1992, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.	1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία) 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 40 έως 47 (διάθεση και αξιοποίηση των απορριμμάτων), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικά επιζωοτίες), 122 έως 125 (ειδικά μέτρα για την ψευδοπανώλη των πτηνών) 3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς) 4. Οδηγία (τεχνική) του Ομοσπονδιακού Κτηνιατρικού Γραφείου της 20ής Ιουνίου 1989 για την καταπολέμηση των παραμυξοϊών των περιστεριών [Bull.Off. vét. féd. 90(13) σ. 113 (εμβολιασμός κ.λπ.)] 5. Διάταγμα της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών αποβλήτων (OELDA), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2002 (RS 916.401)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για την ψευδοπανώλη των πτηνών είναι: Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, United Kingdom. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα V της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

3. Τα στοιχεία που προβλέπονται στα άρθρα 17 και 19 της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ αποτελούν ευθύνη της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 22 της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VI. **Ασθένειες των ιχθύων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Οδηγία 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση ορισμένων νόσων των ψαριών (ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 23), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/288/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση ορισμένων νόσων των ψαριών, όσον αφορά τον κατάλογο των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για τις ασθένειες των ψαριών (ΕΕ L 99 της 10.4.2001, σ. 11)

Ελβετία

1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 10 (μέτρα καταπολέμησης των επιζωοτιών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνή συνεργασία)

2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 3 και 4 (επιζωοτίες τις οποίες αφορά το διάταγμα), 61 (υποχρεώσεις των εχόντων δικαίωμα αλιείας και των οργάνων που έχουν αναλάβει την επιτήρηση της αλιείας), 62 έως 76 (μέτρα καταπολέμησης γενικώς), 275 έως 290 (ειδικά μέτρα για τις ασθένειες των ιχθύων, διαγνωστικό εργαστήριο)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Σήμερα η εκτροφή σολομού δεν επιτρέπεται και το εν λόγω είδος δεν υπάρχει στην Ελβετία. Η λοιμώδης αναιμία του σολομού έχει ταξινομηθεί από την Ελβετία ως ασθένεια προς εξάλειψη κατ' εφαρμογή της τροπολογίας Ι του διατάγματος για τις επιζωοτίες (OFE) της 28ης Μαρτίου 2001 (RO 2001.1337). Η κατάσταση θα επανεξεταστεί στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή ένα χρόνο μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος.

2. Στην Ελβετία σήμερα δεν υπάρχει εκτροφή στρειδιών. Σε περίπτωση εμφάνισης της βοναμίωσης ή της μαρτειλίωσης, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο αναλαμβάνει τη δέσμευση να λάβει τα αναγκαία επείγοντα μέτρα τα οποία είναι σύμφωνα με την κοινοτική ρύθμιση βάσει του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

4. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για τις ασθένειες των ιχθύων είναι: Statens Veterinære Serumlaboratorium, Landbrugsministeriet, Hangövej 2, 8200 Ärhus, Danmark. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα Γ της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ.

5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα, αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

6. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 16 της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

VII. **Σπογγώδης εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22 Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών (ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2003 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, IV και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1326/2001 όσον αφορά τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες και τις ζωοτροφές (ΕΕ L 173 της 11.7.2003, σ. 6)	1. Διάταγμα της 27ης Μαΐου 1981 για την προστασία των ζώων (OPAn), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Ιουνίου 2001 (RS 455.1), και ιδίως το άρθρο 64f (Μέθοδοι αναισθητοποίησης) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 σχετικά με την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 3 (Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο), 25 έως 58 (Εισαγωγές) και 64 έως 77 (Εξαγωγές) 3. Διάταγμα (1/90) της 13ης Ιουνίου 1990 που απαγορεύει προσωρινά την εισαγωγή θηλαστικών και προϊόντων που προέρχονται από τα ζώα αυτά από τη Μεγάλη Βρετανία (RS 916.443.39) 4. Νόμος της 9ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με τα τρόφιμα (LDAl), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 817.0), και ιδίως τα άρθρα 24 (επιθεώρηση και δειγματοληψία), 40 (έλεγχος τροφίμων) 5. Διάταγμα της 1ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την υγιεινή των κρεάτων (OHyV), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 28 Μαρτίου 2001 (RS 817.190), και ιδίως τα άρθρα 31 — 33 (Έλεγχος των ζώων πριν από τη σφαγή), 48 (καθήκοντα των επιθεωρητών των κρεάτων) και 49 έως 54 (καθήκοντα των ελεγκτών των κρεάτων) 6. Διάταγμα της 1ης Μαρτίου 1995 σχετικά με τα τρόφιμα (ODAl), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Μαρτίου 2002 (RS 817.02), και ιδίως το άρθρο 122 (μέρη του σφαγίου των οποίων η χρησιμοποίηση απαγορεύεται) 7. Διάταγμα της 27 Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 6 (ορισμοί και συντμήσεις), 36 (ευρεσιτεχνία), 61 (υποχρέωση ανακοίνωσης), 130 (επιτήρηση της ελβετικής αγέλης), 175 έως 185 (μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες), 297 (εκτέλεση στο εσωτερικό της χώρας), 301 (καθήκοντα του καντονιακού κτηνιάτρου), 303 (κατάρτιση και τελειοποίηση των κτηνιατρικών υπαλλήλων) και 312 (διαγνωστικά εργαστήρια) 8. Διάταγμα της 10ης Ιουνίου 1999 σχετικά με το βιβλίο τροφίμων για τα ζώα (OLAlA), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2002 (RS 916.307.1), και ιδίως το άρθρο 28 (μεταφορά τροφίμων για ζώα εισοδήματος), το παράρτημα 1, μέρος 9 (προϊόντα ζώων ξηράς), μέρος 10 (ψάρια, θαλάσσια ζώα, τα προϊόντα τους και τα υποπροϊόντα τους), και το παράρτημα 4 (κατάλογος απαγορευμένων ουσιών)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ) είναι: The Veterinary Laboratories Agency, Woodham Lane New Haw, Addlestone, Surrey KT15 3NB στο Ηνωμένο Βασίλειο. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου αυτού προβλέπονται από το παράρτημα Χ κεφάλαιο Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας εκτέλεσης των μέτρων καταπολέμησης κατά της ΣΕΒ.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, στα κράτη μέλη της Κοινότητας, κάθε ζώο για το οποίο υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης από κάποια μεταδοτική σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια υπόκειται σε επίσημο περιορισμό μετακινήσεων εν αναμονή των αποτελεσμάτων κλινικής και επιδημιολογικής εξέτασης που διεξάγεται από την αρμόδια αρχή, ή θανατώνεται για εργαστηριακή εξέταση υπό επίσημη επίβλεψη.

   Κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία απαγορεύει τη σφαγή ζώων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν μολυνθεί από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών. Τα ζώα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες πρέπει να θανατωθούν αναίμακτα και να καούν, ο δε εγκέφαλός τους πρέπει να εξεταστεί στο ελβετικό εργαστήριο αναφοράς για ΣΕΒ.

   Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία, ταυτοποιεί τα βοοειδή με τη βοήθεια ενός μόνιμου συστήματος ταυτοποίησης που επιτρέπει να εξευρεθεί η μητέρα τους και της αγέλης προέλευσής τους και να διαπιστωθεί ότι δεν είναι απόγονοι ζώων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή βεβαιότητα όλυνσης από σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών.

   Κατ' εφαρμογή των άρθρων 178 και 179 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία προβαίνει στη σφαγή των ζώων για τα οποία είναι βέβαιο ότι έχουν μολυνθεί από ΣΕΒ καθώς και των ζώων που είναι απόγονοι των προηγούμενων ζώων. Ύστερα από την 1η Ιουλίου 1999, προχώρησε επίσης στη σφαγή ανά κοόρτη (μια σφαγή ανά αγέλη πραγματοποιήθηκε από τις 14 Δεκεμβρίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1999).

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, τα κράτη μέλη της Κοινότητας απαγορεύουν τη χρησιμοποίηση μεταποιημένων ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων που συντηρούνται, παχύνονται ή εκτρέφονται για την παραγωγή τροφίμων. Τα κράτη μέλη της Κοινότητας εφαρμόζουν την πλήρη απαγόρευση χρησιμοποίησης πρωτεϊνών που προέρχονται από ζώα στη διατροφή των μηρυκαστικών.

   Κατ' εφαρμογή του άρθρου 183 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία εφάρμοσε την πλήρη απαγόρευση χρησιμοποίησης ζωικών πρωτεϊνών στη διατροφή των ζώων εκτροφής η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2001.

5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και σύμφωνα με το κεφάλαιο Α του παραρτήματος ΙΙΙ, του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη της Κοινότητας θεσπίζουν ετήσιο πρόγραμμα επιτήρησης της ΣΕΒ. Αυτό το σχέδιο περιλαμβάνει την ταχεία δοκιμή ΣΕΒ σε όλα βοοειδή ηλικίας άνω των 24 μηνών που σφάζονται επειγόντως, πεθαίνουν στο αγρόκτημα ή βρίσκονται άρρωστα κατά την επιθεώρηση προ της σφαγής και σε όλα τα ζώα άνω των 30 μηνών που σφάζονται ια κατανάλωση από τον άνθρωπο.

   Οι ταχείες δοκιμές ΣΕΒ που χρησιμοποιεί η Ελβετία παρατίθενται στο παράρτημα Χ κεφάλαιο Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.

   Κατ' εφαρμογή του άρθρου 175α του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία πραγματοποιεί υποχρεωτικά ταχεία δοκιμή ΣΕΒ σε όλα τα βοοειδή άνω των 30 μηνών που σφάζονται επειγόντως, πεθαίνουν στο αγρόκτημα ή βρίσκονται άρρωστα κατά την επιθεώρηση προ της σφαγής καθώς και επί ενός δείγματος βοοειδών άνω των 30 μηνών που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο. Επιπλέον εφαρμόζεται ένα εθελοντικό πρόγραμμα επιτήρησης βοοειδών άνω των 20 μηνών που σφάζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο από τους υπεύθυνους των επιχειρήσεων.

6. Τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 6 και στο κεφάλαιο Β του παραρτήματος ΙΙΙ και στο παράρτημα IV (3.ΙΙ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 αποτελούν ευθύνη της μικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

7. Η εφαρμογή επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΚ) 999/2001 και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

Γ. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. Μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 και κατ' εφαρμογή του διατάγματος της 20ής Νοεμβρίου 2002 σχετικά με την κατανομή των συνεισφορών για την πληρωμή των δαπανών εξάλειψης των ζωικών αποβλήτων 2003 (RS 916.406), η Ελβετία εφάρμοσε χρηματοοικονομικά κίνητρα υπέρ των αγροκτημάτων όπου γεννιούνται τα βοοειδή και σφαγείων όπου σφάζονται τα βοοειδή, εφόσον τηρούν τις διαδικασίες δήλωσης των κινήσεων των ζώων που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 και σύμφωνα με το παράρτημα XI σημείο 1 του εν λόγω κανονισμού, τα κράτη μέλη της Κοινότητας αφαιρούν και καταστρέφουν τα ειδικά υλικά κινδύνου (ΕΥΚ). Ο κατάλογος των ΕΥΚ που αφαιρούνται περιλαμβάνει κυρίως τη σπονδυλική στήλη των βοοειδών άνω των 12 μηνών.

Κατ' εφαρμογή των άρθρων 181 και 182 του διατάγματος για τις επιζωοτίες και του άρθρου 122 του διατάγματος για τα τρόφιμα, η Ελβετία εφάρμοσε μια πολιτική αφαίρεσης των ΕΥΚ της διατροφικής αλυσίδας των ζώων και του ανθρώπου. Ο κατάλογος των ΕΥΚ που αφαιρούνται περιλαμβάνει κυρίως τη σπονδυλική στήλη των βοοειδών ηλικίας άνω των 30 μηνών.

3. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου καθιερώνει τους υγειονομικούς κανόνες σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο στα κράτη μέλη της Κοινότητας.

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 4α του διατάγματος σχετικά με την εξάλειψη των ζωικών αποβλήτων, η Ελβετία προβαίνει στην καύση των ζωικών υποπροϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των ΕΥΚ και των μικρών ζώων που πεθαίνουν στο αγρόκτημα.

VIII. **Λοιπές ασθένειες**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων (ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 69), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων (ΕΕ L 192 της 20.7.2002, σ. 27)	1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 1, 1α και 9α (μέτρα καταπολέμησης των εξαιρετικά μεταδοτικών επιζωοτιών, στόχοι της ενέργειας) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνής συνεργασία) 2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 (εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 49 (χειρισμός οργανισμών παθογόνων για το ζώο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 77 έως 98 (κοινές διατάξεις για τις εξαιρετικά μεταδοτικές επιζωοτίες), 103 έως 105 (ειδικά μέτρα για την καταπολέμηση της φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων) 3. Διάταγμα της 14ης Ιουνίου 1999 σχετικά με την οργάνωση του ομοσπονδιακού τμήματος οικονομίας (RS 172.216.1) και ιδίως το άρθρο 8 (εργαστήριο αναφοράς)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

2. Το κοινό εργαστήριο αναφοράς για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων είναι: AFR Insitute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Woking Surrey GU240NF, United Kingdom. Η Ελβετία αναλαμβάνει τα έξοδα που της αναλογούν στο πλαίσιο των ενεργειών που προκύπτουν από τον ορισμό αυτό. Η λειτουργία και τα καθήκοντα του εργαστηρίου προβλέπονται από το παράρτημα III της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 97 του διατάγματος για τις επιζωοτίες, η Ελβετία διαθέτει σχέδιο επείγουσας προειδοποίησης. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αντικείμενο της ειδικής διάταξης εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα αριθ. 95/65, που εκδόθηκε από το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο.

4. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 22 της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

IX. **Ανακοίνωση των ασθενειών**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Οδηγία 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1982, για την κοινοποίηση των ασθενειών των ζώων μέσα στην Κοινότητα (ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 58), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/788/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την κοινοποίηση των ζωικών ασθενειών εντός της Κοινότητας (ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 33)

Ελβετία

1. Νόμος για τις επιζωοτίες (LFE) της 1ης Ιουλίου 1966, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 11 (αναγγελία και δήλωση των ασθενειών) και 57 (εκτελεστικές διατάξεις τεχνικού χαρακτήρα, διεθνή συνεργασία)

2. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 2 έως 5 (ασθένειες), 59 έως 65 και 291 (υποχρέωση αναγγελίας, ανακοίνωση), 292 έως 299 (επιτήρηση, εκτέλεση, διοικητική βοήθεια)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο εντάσσει την Ελβετία στο σύστημα ανακοίνωσης των ζωονόσων, όπως προβλέπεται από την οδηγία 82/894/ΕΟΚ.

Προσάρτημα 2

ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΖΩΩΝ: ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

I. **Βοοειδή και χοίροι**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών (ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1226/2002, της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2002, που τροποποιεί το παράρτημα Β της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 179 της 9.7.2002, σ. 13)	1. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.40), και ιδίως τα άρθρα 27-31 (αγορές, εκθέσεις), 34-37 (εμπόριο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 116- 121 (αφρικανική πανώλης των χοίρων), 135-141 (νόσος του Aujeszky), 150 έως 157 (βρουκέλλωση των βοοειδών), 158-165 (φυματίωση), 166-169 (ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών), 170-174 (λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών/ λοιμώδης φλυκταινώδης αιδοιοκολπίτιδα), 175-195 (σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες), 186-189 (λοιμώξεις γεννητικών οργάνων των βοοειδών), 207-211 (βρουκέλλωση των χοίρων), 297 (έγκριση αγορών, κέντρων συγκέντρωσης, σταθμών απολύμανσης) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 297 πρώτο εδάφιο του διατάγματος για τις επιζωοτίες, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο θα εγκρίνει τα κέντρα συγκέντρωσης όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

2. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ παράγραφος 7 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ σε ό,τι αφορά τη βρουκέλλωση των βοοειδών. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών το οποίο θεωρείται επισήμως απαλλαγμένο από τη βρουκέλλωση, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

   α) κάθε περίπτωση βοοειδούς ύποπτου μόλυνσης από βρουκέλλωση πρέπει να ανακοινώνεται στις αρμόδιες αρχές και το ζώο πρέπει να υποβάλλεται στις επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της βρουκέλλωσης που περιλαμβάνουν τουλάχιστον δύο ορολογικές δοκιμασίες με δέσμευση του συμπληρώματος καθώς επίσης και μικροβιολογική εξέταση καταλλήλων δειγμάτων που έχουν ληφθεί σε περίπτωση αμβλώσεων·

   β) κατά την περίοδο κατά την οποία υπάρχουν υποψίες, η οποία θα διαρκέσει έως ότου έχουμε αρνητικά αποτελέσματα στις δοκιμασίες που αναφέρονται στο στοιχείο α), το καθεστώς περιοχής επισήμως απαλλαγμένης από τη βρουκέλλωση αναστέλλεται στην περίπτωση του ζωικού κεφαλαίου που περιλαμβάνει ύποπτο(-α) ζώο (ή ζώα) του βοείου είδους.

   Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις θετικές αγέλες καθώς και επιδημιολογική έκθεση ανακοινώνονται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Εάν μία από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ δεν πληρούται πλέον από την Ελβετία, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, για να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος Ι παράγραφος 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ σε ό,τι αφορά τη φυματίωση των βοοειδών. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος ζωικού κεφαλαίου επισήμως απαλλαγμένου από τη φυματίωση, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

   α) καθιερώνεται σύστημα ταυτοποίησης που καθιστά δυνατό τον εντοπισμό, για κάθε ζώο του βοείου είδους, της αγέλης καταγωγής·

β) κάθε ζώο που σφάζεται πρέπει να υποβάλλεται σε μετά τη σφαγή επιθεώρηση που διενεργείται από επίσημο κτηνίατρο·

γ) οποιαδήποτε υποψία για φυματίωση ζώντος, νεκρού ή σφαγέντος ζώου πρέπει να αποτελεί αντικείμενο ανακοίνωσης στις αρμόδιες αρχές·

δ) σε κάθε περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στις αναγκαίες έρευνες για να αναιρέσουν ή να επιβεβαιώσουν την υποψία, συμπεριλαμβανομένης της αναγωγής στην αγέλη καταγωγής και διαμετακόμισης. Εάν κατά την αυτοψία ή τη σφαγή βρεθούν βλάβες οι οποίες είναι ύποπτες φυματίωσης οι αρμόδιες αρχές ορίζουν τη διενέργεια σχετικών εργαστηριακών εξετάσεων·

ε) το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένης από φυματίωση αγέλης καταγωγής και διαμετακόμισης των υπόπτων βοοειδών αναστέλλεται και η αναστολή αυτή διατηρείται έως ότου οι κλινικές ή οι εργαστηριακές εξετάσεις ή δοκιμές φυματίνης αποκλείσουν την ύπαρξη φυματίωσης των βοοειδών·

στ) εφόσον η υποψία ύπαρξης φυματίωσης επιβεβαιωθεί μέσω φυματινισμών και κλινικών ή εργαστηριακών εξετάσεων, το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένης από φυματίωση αγέλης καταγωγής και διαμετακόμισης παύει να ισχύει·

ζ) το καθεστώς επισήμως απαλλαγμένης από φυματίωση αγέλης δεν θεσπίζεται, εφόσον τα ζώα τα οποία θεωρείται ότι έχουν μολυνθεί δεν έχουν απομακρυνθεί από το κοπάδι, οι χώροι και ο εξοπλισμός δεν έχουν απολυμανθεί και όλα τα υπόλοιπα ζώα, ηλικίας μεγαλύτερης των έξι εβδομάδων, δεν έχουν αντιδράσει αρνητικά σε τουλάχιστον δύο επίσημες ενδοδερμικές δοκιμασίες φυματίνης σύμφωνα με το παράρτημα Β της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ· η πρώτη διενεργείται τουλάχιστον έξι μήνες μετά την απομάκρυνση του μολυσμένου ζώου από το κοπάδι και η δεύτερη τουλάχιστον έξι μήνες μετά την πρώτη.

Λεπτομερή στοιχεία για τα μολυσμένα κοπάδια καθώς και επιδημιολογική έκθεση κοινοποιούνται στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Εάν μία από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Α μέρος Ι παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ δεν πληρούται πλέον από την Ελβετία, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, για να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Δ κεφάλαιο Ι στοιχείο ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ σε ό,τι αφορά τη ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών. Για τη διατήρηση του καθεστώτος αγέλης επίσημα απαλλαγμένης από την ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών, η Ελβετία δεσμεύεται να τηρεί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με δειγματοληπτικό έλεγχο. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται με τρόπο που πρέπει να επιβεβαιώνει σε ποσοστό 99 %, ότι λιγότερο από 0,2 % των κοπαδιών έχουν μολυνθεί από ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών·

β) κάθε ζώο που σφάζεται πρέπει να υποβάλλεται σε μετά τη σφαγή επιθεώρηση που διενεργείται από επίσημο κτηνίατρο·

γ) οποιαδήποτε υποψία κατά την κλινική εξέταση, την αυτοψία ή τον έλεγχο του κρέατος πρέπει να γνωστοποιείται στις αρμόδιες αρχές·

δ) σε περίπτωση υποψίας ή κατά τη διαπίστωση ενζωοτικής λεύκωσης των βοοειδών, το καθεστώς επίσημα απαλλαγμένης αγέλης αναστέλλεται για τη συγκεκριμένη αγέλη, μέχρι την άρση του καθεστώτος απομόνωσης·

ε) το καθεστώς απομόνωσης αίρεται, εάν μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων και, ενδεχομένως, των μόσχων τους, έχουμε αρνητικό αποτέλεσμα σε δύο τουλάχιστον ορολογικές δοκιμές που διενεργούνται σε διάστημα 90 ημερών.

Εάν η ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών διαπιστώνεται σε ποσοστό 0,2 % του ζωικού κεφαλαίου, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως σχετικά την Επιτροπή. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, για να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

6. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επισήμως απαλλαγμένη από λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος αυτού η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με δειγματοληπτικό έλεγχο. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται κατά τρόπο που να επιβεβαιώνει, με αξιοπιστία 99 % ότι λιγότερο από 0,1 % των αγελών έχουν μολυνθεί από λοιμώδη ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών·

β) οι ταύροι εκτροφής, ηλικίας άνω των 24 μηνών πρέπει να υποβάλλονται κάθε χρόνο σε ορολογική εξέταση·

γ) οποιαδήποτε υποψία πρέπει να ανακοινώνεται στις αρμόδιες αρχές και να διενεργούνται οι επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της λοιμώδους ρινοτραχειίτιδας των βοοειδών, συμπεριλαμβανομένων ιολογικών ή ορολογικών δοκιμών·

δ) σε περίπτωση που υπάρχει υποψία ή διαπιστώνεται λοιμώδης ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών, το καθεστώς της αγέλης ως επισήμως απαλλαγμένης αναστέλλεται μέχρι την άρση της απομόνωσης·

ε) το καθεστώς απομόνωσης αίρεται, εάν ορολογική εξέταση που διενεργείται τουλάχιστον 30 ημέρες μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων έχει αρνητικό αποτέλεσμα.

Δυνάμει της αναγνώρισης του καθεστώτος της Ελβετίας, εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών οι διατάξεις της απόφασης 93/42/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/502/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 8.8.2000, σ. 62).

Το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπερίσχυσαν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

7. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επισήμως απαλλαγμένη από τη νόσο του Aujeszky. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος αυτού η Ελβετία δεσμεύεται να τηρήσει τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το ελβετικό ζωικό κεφάλαιο επιτηρείται με δειγματοληπτικό έλεγχο. Η ποσότητα του δείγματος καθορίζεται κατά τρόπο που να επιβεβαιώνει με αξιοπιστία 99 % ότι λιγότερο από 0,1 % των αγελών έχουν μολυνθεί από τη νόσο του Aujeszky·

β) οποιαδήποτε υποψία πρέπει να ανακοινώνεται στις αρμόδιες αρχές και να διενεργούνται οι επίσημες δοκιμές ανίχνευσης της νόσου του Aujeszky, συμπεριλαμβανομένων και ιολογικών ή ορολογικών δοκιμών·

γ) σε περίπτωση που υπάρχει υποψία ή διαπιστώνεται η νόσος του Aujeszky, το καθεστώς της αγέλης ως επισήμως απαλλαγμένης αναστέλλεται μέχρι την άρση της απομόνωσης·

δ) το καθεστώς απομόνωσης αίρεται, εάν μετά την απομάκρυνση των μολυσμένων ζώων, δύο ορολογικές εξετάσεις όλων των ζώων αναπαραγωγής και αντιπροσωπευτικού αριθμού ζώων πάχυνσης που πραγματοποιούνται σε διάστημα 21 ημερών τουλάχιστον έδωσαν ένα αρνητικό αποτέλεσμα.

Δυνάμει της αναγνώρισης του καθεστώτος της Ελβετίας, εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών οι διατάξεις της απόφασης 2001/618/ΕΚ (ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 48), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2002/270/ΕΚ (ΕΕ L 93 της 10.4.2002, σ. 7).

Το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπερίσχυσαν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

8. Σε ό,τι αφορά τη μεταδοτική γαστρεντερίτιδα του χοίρων και το αναπαραγωγικό και αναπνευστικό σύνδρομο του χοίρου, το θέμα των ενδεχόμενων πρόσθετων εγγυήσεων θα εξεταστεί το συντομότερο δυνατό στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο για την εξέλιξη του θέματος.

9. Στην Ελβετία, το Ινστιτούτο Κτηνιατρικής Βακτηριολογίας του Πανεπιστημίου της Βέρνης έχει αναλάβει τον επίσημο έλεγχο των φυματινών κατά την έννοια του παραρτήματος Β σημείο 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

10. Στην Ελβετία, το Ινστιτούτο Κτηνιατρικής Βακτηριολογίας του Πανεπιστημίου της Βέρνης έχει αναλάβει τον επίσημο έλεγχο των αντιγόνων (βρουκέλλωση) κατά την έννοια του παραρτήματος Γ κεφάλαιο Α σημείο 4 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ.

11. Τα βοοειδή και οι χοίροι που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τα υποδείγματα που εμφαίνονται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, τροποποιημένα ως εξής:

για το υπόδειγμα 1:

— στο πρώτο εδάφιο, πριν από τις λέξεις “κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “κράτος καταγωγής: Ελβετία (13) ή”,

— στο τμήμα Α, οι πιστοποιήσεις τροποποιούνται ως εξής:

— στο τέταρτο εδάφιο, μετά τη λέξη “συγκέντρωσης” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή”,

— στο σημείο 2, μετά τη λέξη “ευρισκόμενη” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή”,

— εφόσον το εν λόγω έγγραφο καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στα σημεία 2(α) και 2(β), οι λέξεις “από την απόφαση .../.../ΕΚ της Επιτροπής” και “Απόφαση .../.../ΕΚ της Επιτροπής” αντικαθίστανται από “για την Ελβετία, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο Ι)”,

— στο τμήμα Γ, οι πιστοποιήσεις τροποποιούνται ως εξής:

— στο δεύτερο εδάφιο, πριν από τις λέξεις “στο κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή” και για τη διεύθυνση, μετά τις λέξεις “κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “ή Ελβετία”,

— στο σημείο 4, σχετικά με τις συμπληρωματικές εγγυήσεις, οι περιπτώσεις συμπληρώνονται ως εξής:

“— ασθένεια: μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών,

— σύμφωνα με την απόφαση 93/42/ΕΟΚ της Επιτροπής, της οποίας οι διατάξεις εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών,

— δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο Ι)”,

— στη σημείωση 4 του υποδείγματος 1, μετά τη λέξη “Επιτροπής” προστίθενται οι λέξεις “ή, για την Ελβετία, δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο Ι)”,

για το υπόδειγμα 2:

— Στο πρώτο εδάφιο, πριν από τις λέξεις “κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “κράτος καταγωγής: Ελβετία (9) ή”,

— στο τμήμα Α τέταρτο εδάφιο, μετά τη λέξη “συγκέντρωσης” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή”·

— στο τμήμα Γ, οι πιστοποιήσεις τροποποιούνται ως εξής:

— στο δεύτερο εδάφιο, πριν από τις λέξεις “στο κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή” και για τη διεύθυνση, μετά τις λέξεις “κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “ή Ελβετία”·

— στο σημείο 4, σχετικά με τις συμπληρωματικές εγγυήσεις, οι περιπτώσεις συμπληρώνονται ως εξής:

“— ασθένεια: νόσος του Aujeszky,

— σύμφωνα με την απόφαση 2001/618/ΕΚ της Επιτροπής, της οποίας οι διατάξεις εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών,

— δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο Ι)”,

για τα υποδείγματα 1 και 2:

— όταν τα εν λόγω έγγραφα καταρτίζονται από τις ελβετικές αρχές, οι λέξεις “επίσημος ή εγκεκριμένος κτηνίατρος” και οι λέξεις “επίσημος κτηνίατρος” αντικαθίστανται από τις λέξεις “κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής”,

— όταν τα εν λόγω έγγραφα καταρτίζονται από τις ελβετικές αρχές, στη σημείωση (*) σχετικά με την υπογραφή στο τέλος του τμήματος Β των υποδειγμάτων 1 και 2,

— μετά τη λέξη “αποστολής” προστίθενται οι λέξεις “ή η Ελβετία”,

— οι λέξεις “δυνάμει της απόφασης .../.../ΕΚ της Επιτροπής” αντικαθίστανται από “για την Ελβετία, δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο Ι)”,

— όταν τα εν λόγω έγγραφα καταρτίζονται από τις ελβετικές αρχές, στη σημείωση (*) σχετικά με την υπογραφή στο τέλος του τμήματος Γ των υποδειγμάτων 1 και 2, πρόκειται για την Ελβετία (“στην Ελβετία” ή “προς την Ελβετία”),

— στο σημείο 2 των πρόσθετων πληροφοριών, πριν από τις λέξεις "στο κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "στην Ελβετία ή",

— στις σημειώσεις 4 και 5 του υποδείγματος 2 καθώς και στις σημειώσεις 7 και 8 του υποδείγματος 1, προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις: ", για την Ελβετία: από τον κτηνίατρο ελέγχου εξαγωγής",

— προστίθενται μια σημείωση 9 στο υπόδειγμα 2 και μια σημείωση 13 στο υπόδειγμα 1: "Για την Ελβετία, δυνάμει του RO 2002 2147 και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

12. Για τους σκοπούς εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, τα βοοειδή που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από συμπληρωματικά υγειονομικά πιστοποιητικά που να φέρουν τις ακόλουθες υγειονομικές δηλώσεις:

"— Τα βοοειδή:

— ταυτοποιούνται με τη βοήθεια ενός μόνιμου συστήματος ταυτοποίησης που επιτρέπει να ανευρεθεί η μητέρα τους και το κοπάδι προέλευσής τους και να διαπιστωθεί ότι δεν είναι άμεσοι απόγονοι ζώων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή βεβαιότητα μόλυνσης από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών που γεννήθηκαν μέσα στα δύο έτη που προηγήθησαν της διάγνωσης,

— δεν προέρχονται από αγέλες, όπου εξετάζεται κρούσμα ύποπτο για μόλυνση από σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών,

— γεννήθηκαν μετά την 1η Ιουνίου 2001."

II. **Αιγοπρόβατα**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με το καθεστώς υγειονομικού ελέγχου που διέπει το ενδοκοινοτικό εμπόριο αιγοπροβάτων (ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2002/261/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης 93/198/ΕΟΚ περί των όρων υγειονομικού ελέγχου και έκδοσης κτηνιατρικών πιστοποιητικών για τις εισαγωγές οικόσιτων αιγοπροβάτων από τρίτες χώρες και για τροποποίηση του παραρτήματος Ε της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς υγειονομικού ελέγχου που διέπει το ενδοκοινοτικό εμπόριο αιγοπροβάτων (ΕΕ L 91 της 6.4.2002, σ. 31)	1. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 27-31 (αγορές, εκθέσεις), 34 έως 37 (εμπόριο), 73 και 74 (καθαρισμός και απολύμανση), 142 έως 149 (λύσσα), 158 έως 165 (φυματίωση), 166 έως 169 (τρομώδης νόσος του προβάτου), 190 έως 195 (βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων), 196 έως 199 (μεταδοτική αγαλαξία), 200 έως 203 (αρθρίτις/εγκεφαλίτις των αιγών), 233 έως 235 (βρουκέλλωση του κριού), 297 (έγκριση των αγορών, κέντρα συγκέντρωσης, σταθμοί απολύμανσης) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (SR 916.443.11)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

2. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 11 της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία είναι επίσημα απαλλαγμένη από τη βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων. Για τους σκοπούς της διατήρησης του καθεστώτος αυτού, η Ελβετία δεσμεύεται να εφαρμόσει τα μέτρα που προβλέπονται στο παράρτημα Α κεφάλαιο Ι σημείο ΙΙ υπό 2 της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ.

Σε περίπτωση εμφάνισης ή επανεμφάνισης της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων η Ελβετία ενημερώνει την μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, ώστε να θεσπισθούν τα αναγκαία μέτρα ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης.

4. Οι αίγες πάχυνσης και εκτροφής που προορίζονται για την Ελβετία θα πρέπει, επί ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

— οι αίγες της εγκατάστασης καταγωγής, ηλικίας μεγαλύτερης των έξι μηνών πρέπει να έχουν υποβληθεί σε ορολογική εξέταση για ιογενή αρθρίτιδα/εγκεφαλίτιδα των αιγών με αρνητικά αποτελέσματα τρεις φορές κατά τα τρία τελευταία έτη, μεταξύ δε των εξετάσεων πρέπει να μεσολαβεί διάστημα δώδεκα μηνών,

— οι αίγες πρέπει να έχουν υποβληθεί σε ορολογική εξέταση για ιογενή αρθρίτιδα/εγκεφαλίτιδα των αιγών με αρνητικά αποτελέσματα κατά τις τριάντα ημέρες που προηγούνται της αποστολής.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου θα επανεξετασθούν στη μεικτή κτηνιατρική επιτροπή εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος.

5. Τα αιγοπρόβατα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας πρέπει να συνοδεύονται από υγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα με τα υποδείγματα που εμφαίνονται στο παράρτημα Ε της οδηγίας 91/68/ΕΟΚ, τροποποιημένα ως εξής:

— στους τίτλους, προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις: “και της Ελβετίας (6)” μετά τη λέξη “Κοινοτήτων”,

— στο πρώτο εδάφιο, οι λέξεις “κράτος προέλευσης: Ελβετία ή” προστίθενται πριν από τις λέξεις “κράτος μέλος”,

— στο σημείο III(α), προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις: “ή στην Ελβετία”,

— στο σημείο III(β), δεύτερη περίπτωση, μετά τις λέξεις “30 ημέρες” προστίθενται οι λέξεις “στην Ελβετία ή”,

— στο σημείο IV, μετά τις λέξεις “κράτος μέλος” προστίθενται οι λέξεις “ή Ελβετία”,

— στο σημείο V, Ε(iii) σχετικά με το υπόδειγμα III, μετά τη λέξη “προορίζονται” προστίθενται οι λέξεις “για την Ελβετία ή”,

— στο σημείο VI, μετά τις λέξεις “του επίσημου κτηνιάτρου” προστίθενται οι λέξεις “ή του κτηνιάτρου ελέγχου εξαγωγής”,

— προστίθεται μια σημείωση 6: “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

III. **Ίπποι**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 42), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/160/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για την τροποποίηση του παραρτήματος Δ της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις διαγνωστικές δοκιμασίες για την αφρικανική πανώλη των ιπποειδών (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 37)	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 112 έως 115 (πανώλης των ίππων), 204 έως 206 (δουρίνη, εγκεφαλομυελίτιδα, λοιμώδης αναιμία, μάλις), 240 έως 244 (λοιμώδης μητρίτιδα του ίππου) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 6 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ, η ενημέρωση πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 10 της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

4. α) Οι διατάξεις του παραρτήματος Β της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία, τροποποιημένες ως εξής:

— στο στοιχείο β), μετά τις λέξεις "στο κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "ή στην Ελβετία (στ)",

— στο στοιχείο γ), μετά τη λέξη "εδάφους" προστίθενται οι λέξεις "της Ελβετίας ή",

— όσον αφορά τον πίνακα στο κάτω μέρος της σελίδας, για την Ελβετία απαιτείται σφραγίδα και υπογραφή του κτηνίατρου ελέγχου εξαγωγής,

— προστίθεται μια σημείωση στ): "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999."·

β) Οι διατάξεις του παραρτήματος Γ της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία, τροποποιημένες ως εξής:

— στον τίτλο, προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις: "και την Ελβετία (ε)",

— στο δεύτερο εδάφιο, πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "κράτος αποστολής: Ελβετία ή",

— στο σημείο III, μετά τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "ή Ελβετία",

— στο σημείο IV(2), πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "στην Ελβετία ή",

— στη σημείωση γ) στο κάτω μέρος της σελίδας, πρόκειται, όσον αφορά την Ελβετία, για τον κτηνίατρο ελέγχου εξαγωγής,

— προστίθεται μια σημείωση ε): "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

IV. **Πουλερικά και αβγά προς επώαση**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αβγών για επώαση προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 303 της 31.10.1990, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/867/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ όσον αφορά τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές πουλερικών και αυγών για επώαση (ΕΕ L 323 της 7.12.2001, σ. 29).	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 25 (μεταφορά), 122 έως 125 (πανώλης των πτηνών και ψευδοπανώλης των πτηνών), 255 έως 261 (σαλμονέλα/εντερίτιδα), 262 έως 265 (μολυσματική λαρυγγοτραχειίτιδα των ορνίθων) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως το άρθρο 64α (έγκριση των εγκαταστάσεων εξαγωγής)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 3 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, η Ελβετία υποβάλλει στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή σχέδιο στο οποίο αναφέρονται με ακρίβεια τα μέτρα τα οποία προτίθεται να εφαρμόσει για την έγκριση των εγκαταστάσεών της.

2. Στο πλαίσιο του άρθρου 4 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, το εθνικό εργαστήριο αναφοράς για την Ελβετία είναι το Ινστιτούτο Κτηνιατρικής Βακτηριολογίας του πανεπιστημίου της Βέρνης.

3. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ η προϋπόθεση της παραμονής ισχύει τηρουμένων των αναλογιών και στην Ελβετία.

4. Σε περίπτωση αποστολής αβγών για επώαση προς την Κοινότητα, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τηρήσουν τους κανόνες σήμανσης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77 της Επιτροπής. Για την Ελβετία τίθεται το σήμα "CH".

5. Η προϋπόθεση της παραμονής που προβλέπεται στο άρθρο 9 στοιχείο α) της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.

6. Η προϋπόθεση της παραμονής που προβλέπεται στο άρθρο 10 στοιχείο α) της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών στην Ελβετία.

7. Στο άρθρο 11 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ η προϋπόθεση της παραμονής ισχύει τηρουμένων των αναλογιών και στην Ελβετία.

8. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος αναγνωρίζεται ότι η Ελβετία πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ σε ό,τι αφορά την ψευδοπανώλη των πτηνών και επομένως υπάγεται στο καθεστώς "της μη διενέργειας εμβολιασμού κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών". Το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή στις προϋποθέσεις που υπερίσχυσαν για την αναγνώριση του καθεστώτος. Η κατάσταση εξετάζεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή, προκειμένου να αναθεωρηθούν οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

9. Τα πουλερικά αναπαραγωγής και απόδοσης που προορίζονται για την Ελβετία πρέπει, επί ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, να πληρούν τις εξής προϋποθέσεις:

— να μην έχει διαγνωσθεί κανένα περιστατικό λοιμώδους λαρρυγγοτραχειίτιδας των ορνίθων στο κοπάδι καταγωγής ή στο επωαστήριο έξι μήνες τουλάχιστον προ της αποστολής,

— τα πουλερικά αναπαραγωγής και απόδοσης δεν πρέπει να έχουν εμβολιασθεί κατά της λοιμώδους λαρρυγγοτραχειίτιδας των ορνίθων.

Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου θα επανεξετασθούν στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος παραρτήματος.

10. Στο άρθρο 15, οι αναφορές στο όνομα του κράτους μέλους εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών και για την Ελβετία.

11. α) Για τις αποστολές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία τα υγειονομικά πιστοποιητικά είναι τα προβλεπόμενα στο παράρτημα IV της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, τροποποιημένα ως εξής:

— στη στήλη 7 των υποδειγμάτων 1, 3, 4 και 5, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία (5)",

— στη στήλη 9 του υποδείγματος 2, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού:" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία (6)",

— στη στήλη 12 του υποδείγματος 3 και στη στήλη 13 του υποδείγματος 2, οι λέξεις "της (των) απόφασης(-εων) της Επιτροπής .../.../ΕΚ σχετικά με συμπληρωματικές βεβαιώσεις όσον αφορά … [αναφέρατε νόσο(-ους)]" αντικαθίστανται από: "της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

— στη σημείωση 3 των υποδειγμάτων 1, 3, 4 και 5 και στη σημείωση 4 του υποδείγματος 2, μετά τη λέξη "Σουηδία" προστίθενται οι λέξεις "ή σε περίπτωση αποστολής στην Ελβετία",

— προστίθενται μια σημείωση 5 στα υποδείγματα 1, 3, 4 και 5 και μια σημείωση 6 στο υπόδειγμα 2: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις αποστολές από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα τα υγειονομικά πιστοποιητικά είναι τα προβλεπόμενα στο παράρτημα IV της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, τροποποιημένα ως εξής:

— στην επικεφαλίδα οι λέξεις "Ευρωπαϊκή Κοινότητα" αντικαθίστανται από τη λέξη "Ελβετία",

— στη στήλη 2, οι λέξεις "κράτος μέλος καταγωγής:" αντικαθίστανται από "κράτος καταγωγής: Ελβετία",

— στη στήλη 12 του υποδείγματος 3 και στη στήλη 13 των υποδειγμάτων 1, 2, 4, 5 και 6, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από

"κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής" ενώ οι πιστοποιήσεις υπό α) αντικαθίστανται από:

Υπόδειγμα 1:

"Τα αβγά που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

Υπόδειγμα 2:

"Οι νεοσσοί που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

Υπόδειγμα 3:

"Τα πουλερικά που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

Υπόδειγμα 4:

"Τα πουλερικά ή τα αβγά που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

Υπόδειγμα 5:

"Τα πουλερικά που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)",

Υπόδειγμα 6:

"Τα πουλερικά που περιγράφονται ανωτέρω πληρούν τις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IV)"·

— στο κάτω μέρος της σελίδας, πρόκειται, όσον αφορά την Ελβετία, για τη σφραγίδα και την υπογραφή του κτηνιάτρου ελέγχου εξαγωγής.

12. Σε περίπτωση αποστολών από την Ελβετία προς τη Φινλανδία ή τη Σουηδία οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να παράσχουν, σε ό,τι αφορά τη σαλμονέλα, τις εγγυήσεις που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία.

V. **Ζώα και προϊόντα της υδατοκαλλιέργειας**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1998 για την τροποποίηση της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους του υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 12).

Ελβετία

1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 275 έως 290 (ασθένειες των ιχθύων και των καραβίδων), και 297 (έγκριση εγκαταστάσεων, ζωνών και εργαστηρίων)

2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως το άρθρο 64α (έγκριση των εγκαταστάσεων εξαγωγής)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής

2. Η ενδεχόμενη εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 10 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ στην Ελβετία αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

3. Η ενδεχόμενη εφαρμογή των άρθρων 12 και13 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ στην Ελβετία αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

4. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 15 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εφαρμόσουν σχέδια δειγματοληψίας και διαγνωστικές μεθόδους σύμφωνα με την κοινοτική κανονιστική ρύθμιση.

5. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 17 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

6. α) Κατά τη διάθεση στην αγορά ζώντων ζώων, αβγών και γαμετών που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα Ε κεφάλαιο 1 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

   Όταν το έγγραφο αυτό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στο σημείο VI οι λέξεις "της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ" αντικαθίστανται από: "της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο V)".

   β) Κατά τη διάθεση στην αγορά ζώντων ζώων, αβγών και γαμετών που προέρχονται από εγκεκριμένη εκμετάλλευση, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα Ε κεφάλαιο 2 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

   Όταν το έγγραφο αυτό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στο σημείο VI οι λέξεις "της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ" αντικαθίστανται από: "της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο V)".

   γ) Κατά τη διάθεση στην αγορά μαλακίων που προέρχονται από εγκεκριμένη παράκτια ζώνη, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα VI κεφάλαιο 3 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

   δ) Κατά τη διάθεση στην αγορά μαλακίων που προέρχονται από εγκεκριμένη εκμετάλλευση, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα Ε κεφάλαιο 4 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ.

   ε) Κατά τη διάθεση στην αγορά ιχθύων, μαλακίων ή καρκινοειδών εκτροφής, των αβγών και των γαμετών τους, που δεν ανήκουν σε είδη ευπαθή στη λοιμώδη αιμοποιητική νέκρωση (NHI), στη λοιμώδη αιμορραγική σηψαιμία (SHV) ή στη βοναμίωση και στη μαρτειλίωση, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα Ι της απόφασης 93/22/ΕΟΚ της Επιτροπής και εφαρμόζεται τροποποιημένο ως εξής:

   — όταν το έγγραφο αυτό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, οι λέξεις "κράτος μέλος καταγωγής" αντικαθίστανται από "κράτος καταγωγής: Ελβετία ([6])",

— στο σημείο III, οι λέξεις “κράτος μέλος προορισμού:” αντικαθίστανται από “κράτος προορισμού: Ελβετία”,

— στη σημείωση 1, μετά τη λέξη “γλώσσες” προστίθενται οι λέξεις “του κράτους προορισμού ή”,

— προστίθεται μια σημείωση 6: “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

Όταν το έγγραφο αυτό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στο σημείο V στοιχείο γ) οι λέξεις “που αναφέρονται στο παράρτημα Α στήλη 2 των πινάκων I και II της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ” αντικαθίστανται από τις λέξεις: “ανάλογα με την περίπτωση στη λοιμώδη αιμοποιητική νέκρωση, στη λοιμώδη αιμορραγική σηψαιμία ή στη βοναμίωση, τη μαρτειλίωση”.

στ) Κατά τη διάθεση στην αγορά ζώντων ιχθύων, μαλακίων ή καρκινοειδών που δεν προέρχονται από υδατοκαλλιέργειες, των αβγών ή γαμετών τους, το υπόδειγμα του εγγράφου μεταφοράς καθορίζεται στο παράρτημα II της απόφασης 93/22/ΕΟΚ της Επιτροπής και εφαρμόζεται τροποποιημένο ως εξής:

— όταν το έγγραφο αυτό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στο σημείο I, οι λέξεις “κράτος μέλος καταγωγής:” αντικαθίστανται από “κράτος καταγωγής: Ελβετία ([5])”,

— στο σημείο III, οι λέξεις “κράτος μέλος προορισμού:” αντικαθίστανται από “κράτος προορισμού: Ελβετία”,

— στη σημείωση 1, μετά τη λέξη “γλώσσες” προστίθενται οι λέξεις “του κράτους προορισμού ή”,

— προστίθεται μια σημείωση 5: “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

VI. **Έμβρυα βοοειδών**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων κατοικιδίων βοοειδών (ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/113/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 53 της 24.2.1994, σ. 23)	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 56 έως 58 (μεταφορά εμβρύων) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11) και ιδίως τα άρθρα 64α και 76 (έγκριση των εγκαταστάσεων εξαγωγής)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 15 της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

2. α) Για τις εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο παράρτημα Γ της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 9, οι λέξεις “κράτος μέλος προορισμού” αντικαθίστανται από: “κράτος προορισμού: Ελβετία ([3])”,

— προστίθεται μια σημείωση 3: “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

β) Για τις εξαγωγές από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο παράρτημα Γ της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 2 οι λέξεις "κράτος μέλος συλλογής:" αντικαθίστανται από: "κράτος συλλογής: Ελβετία",

— στη στήλη 13 οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από: "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— στη στήλη 13 (α) και (β) οι λέξεις "της οδηγίας 89/556/ΕΟΚ" αντικαθίστανται από "της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο VI)".

γ) Καμία ιδιαίτερη λεπτομέρεια εφαρμογής σχετικά με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών δεν πρέπει να απαιτείται για τα έμβρυα βοοειδών που αποτελούν το αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας.

VII. **Σπέρμα βοοειδών**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών (ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55 (τεχνητή γονιμοποίηση) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 64α και 76 (έγκριση των κέντρων τεχνητής γονιμοποίησης ως επιχειρήσεων εξαγωγής)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ, λαμβάνεται υπόψη ότι στην Ελβετία όλα τα κέντρα περιλαμβάνουν μόνο ζώα που αντιδρούν αρνητικά στη δοκιμασία οροεξουδετέρωσης ή τη δοκιμασία ELISA.

2. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 16 της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

4. α) Για τις εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο παράρτημα Δ της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ.

β) Για τις αποστολές από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στο παράρτημα Δ της οδηγίας 88/407/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

— στη στήλη IV και στη σημείωση 2, οι αναφορές στην οδηγία 88/407/ΕΟΚ αντικαθίστανται από: "συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο VII)".

γ) Καμία ιδιαίτερη λεπτομέρεια εφαρμογής σχετικά με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών δεν πρέπει να απαιτείται για το σπέρμα βοοειδών που αποτελεί το αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας και της Ελβετίας.

VIII. **Σπέρμα χοίρων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για τροποποίηση του παραρτήματος Β της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 13 της 19.1.2000, σ. 21)	1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55 (τεχνητή γονιμοποίηση) 2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 64α και 76 (έγκριση των κέντρων τεχνητής γονιμοποίησης ως επιχειρήσεων εξαγωγής).

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

2. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 16 της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

3. α) Για τις εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο παράρτημα Δ της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 9 οι λέξεις “κράτος μέλος προορισμού” αντικαθίστανται από: “κράτος προορισμού: Ελβετία (3)”,

— προστίθεται μια σημείωση 3: “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

β) Για τις αποστολές από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα το υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στο παράρτημα Δ της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

— στη στήλη 2, οι λέξεις “κράτος μέλος συλλογής” αντικαθίστανται από: “κράτος συλλογής: Ελβετία”,

— στη στήλη 13, οι λέξεις “επίσημος κτηνίατρος” αντικαθίστανται από “κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής”,

— στη στήλη 13, οι αναφορές στην οδηγία 90/429/ΕΟΚ αντικαθίστανται από “της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο VIII)”,

— στη σημείωση 2, μετά την αναφορά στην οδηγία 90/429/ΕΟΚ προστίθενται οι λέξεις “για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

IX. **Λοιπά είδη**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/2002 της Επιτροπής, της 10ης Οκτωβρίου 2002, για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2002 για την τροποποίηση των παραρτημάτων της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 21)

Ελβετία

1. Διάταγμα της 27ης Ιουνίου 1995 για τις επιζωοτίες (OFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 51 έως 55 (τεχνητή γονιμοποίηση) και 56 έως 58 (μεταφορά εμβρύων)

2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 25 έως 30 (εισαγωγή σκύλων και γάτων και λοιπών ζώων), 64 (προϋποθέσεις εξαγωγής), 64α και 76 (έγκριση των κέντρων τεχνητής γονιμοποίησης και ομάδων συλλογής ως επιχειρήσεων εξαγωγής)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος το σημείο αυτό καλύπτει το εμπόριο ζώντων ζώων που δεν υπόκεινται στις διατάξεις των σημείων Ι έως και V, του σπέρματος, των ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται στις διατάξεις των σημείων VI έως και VIII.

2. Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ελβετία δεσμεύονται ώστε το εμπόριο ζώντων ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων που αναφέρονται στο σημείο 1 να μην απαγορεύεται ή να μην περιορίζεται για υγειονομικούς λόγους άλλους πλην εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, και ιδίως των μέτρων διασφάλισης που ενδεχομένως λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 20.

3. α) Για τις εξαγωγές από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία οπληφόρων ειδών άλλων πλην εκείνων που αναφέρονται στα σημεία Ι, ΙΙ και ΙΙΙ, το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο πρώτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 7, οι λέξεις “κράτος μέλος προορισμού:” αντικαθίστανται από “κράτος προορισμού: Ελβετία (11)”,

— στη στήλη 14.5, μετά τη λέξη “ορίζεται” προστίθενται οι λέξεις “συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX) ή”,

— η σημείωση 8 τροποποιείται ως εξής: “Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX)”,

— προστίθεται μια σημείωση 11 “Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999”.

β) Για τις εξαγωγές από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο παράρτημα Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, με τις εξής τροποποιήσεις:

— στη στήλη 1 οι λέξεις “κράτος μέλος προέλευσης:” αντικαθίστανται από: “κράτος προέλευσης: Ελβετία ([11])”,

— στις στήλες 14, 17 και 18, οι λέξεις “επίσημος κτηνίατρος” και “επίσημου/εγκεκριμένου κτηνιάτρου” αντικαθίστανται από “κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής”,

— η σημείωση 8 τροποποιείται ως εξής: "Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11, προσάρτημα 2, σημείο IX).",

— προστίθεται μια σημείωση 11 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

4. α) Για τις εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς την Ελβετία λαγόμορφων, το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο πρώτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, συμπληρωμένο ενδεχομένως με τη βεβαίωση που εμφαίνεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, με τις εξής τροποποιήσεις:

— στη στήλη 7, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού:" αντικαθίστανται από "κράτος προορισμού: Ελβετία ([11])",

— στη στήλη 14.5, μετά τη λέξη "ορίζεται" προστίθενται οι λέξεις "συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX) ή",

— η σημείωση 8 τροποποιείται ως εξής: "Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX).",

— προστίθεται μια σημείωση 11 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις εξαγωγές λαγόμορφων της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, το υγειονομικό πιστοποιητικό είναι το προβλεπόμενο στο πρώτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, συμπληρωμένο ενδεχομένως με τη βεβαίωση που εμφαίνεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

— στη στήλη 7, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού:" αντικαθίστανται από "κράτος προορισμού: Ελβετία (11)",

— στη στήλη 14.5, μετά τη λέξη "ορίζεται" προστίθενται οι λέξεις "συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX) ή",

— η σημείωση 8 τροποποιείται ως εξής: "Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX).",

— προστίθεται μια σημείωση 11 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

Το εν λόγω πιστοποιητικό μπορεί να τροποποιηθεί από τις ελβετικές αρχές ώστε να περιλαμβάνει αναλυτικά τις απαιτήσεις του άρθρου 9 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

5. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

6. α) Οι αποστολές σκύλων και γάτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς την Ελβετία υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

β) Οι αποστολές σκύλων και γάτων από την Ελβετία προς τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πλην του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Σουηδίας υπάγονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ. Οι ελβετικές αρχές δύνανται να τροποποιήσουν τη βεβαίωση που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α), πέμπτη περίπτωση, ώστε να εμφαίνονται αναλυτικά οι απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), και παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ.

γ) Οι αποστολές σκύλων και γάτων από την Ελβετία προς το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία και τη Σουηδία υπάγονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ. Το σύστημα ταυτοποίησης είναι το προβλεπόμενο από την απόφαση 94/274/ΕΚ της Επιτροπής. Το πιστοποιητικό που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι το προβλεπόμενο από την απόφαση 94/273/ΕΚ της Επιτροπής με τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

— οι λέξεις "κράτος μέλος αποστολής:" αντικαθίστανται από "κράτος αποστολής: Ελβετία ([6])",

— μετά την υπογραφή, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— προστίθεται μια σημείωση 6 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

7. α) Για τις αποστολές σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων αιγοπροβάτων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς την Ελβετία ισχύουν τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στην απόφαση 95/388/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένα ως εξής:

— στους τίτλους, μετά τη λέξη "ενδοκοινοτικό" προστίθενται οι λέξεις "ή με την Ελβετία ([2])",

— στη στήλη 9, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία",

— προστίθεται μια σημείωση 2 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις αποστολές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων αιγοπροβάτων ισχύουν τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στην απόφαση 95/388/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένα ως εξής:

— στους τίτλους, μετά τη λέξη "ενδοκοινοτικό" προστίθενται οι λέξεις "ή με την Ελβετία ([2])",

— στη στήλη 2, οι λέξεις "κράτος μέλος συλλογής:", αντικαθίστανται από "κράτος συλλογής: Ελβετία",

— στη στήλη 13, μετά τη λέξη "κτηνίατρος" προστίθενται οι λέξεις "ελέγχου εξαγωγής",

— στη στήλη 13, οι ελβετικές αρχές μπορούν να μνημονεύσουν αναλυτικά τις συναφείς απαιτήσεις,

— προστίθεται μια σημείωση 2 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999",

— οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής".

8. α) Για τις αποστολές σπέρματος ιπποειδών από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/307/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 9, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία ([6])",

— προστίθεται μια σημείωση 6 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις αποστολές σπέρματος ιπποειδών από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/307/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 2, οι λέξεις "κράτος μέλος συλλογής:", αντικαθίστανται από "κράτος συλλογής: Ελβετία ([6])",

— στη στήλη 13 και μετά την υπογραφή, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— στη στήλη 13.1.2., οι λέξεις "του κράτους μέλους" αντικαθίστανται από "της Ελβετίας",

— προστίθεται μια σημείωση 6 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

9. α) Για τις αποστολές ωαρίων και εμβρύων ιπποειδών από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/294/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 9, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού:" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία (5)",

— προστίθεται μια σημείωση 5 "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις αποστολές ωαρίων και εμβρύων ιπποειδών από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/294/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στη στήλη 2, οι λέξεις "κράτος μέλος συλλογής:", αντικαθίστανται από "κράτος συλλογής: Ελβετία (5)",

— στη στήλη 13, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— στη στήλη 13.2.1., οι λέξεις "κράτους μέλους" αντικαθίστανται από "της Ελβετίας",

— προστίθεται μια σημείωση 5: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

10. α) Για τις αποστολές ωαρίων και εμβρύων χοίρων από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα προς την Ελβετία ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/483/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στον τίτλο, παρεμβάλλονται μετά τη λέξη "ενδοκοινοτικό" οι λέξεις "ή με την Ελβετία ([3])",

— στη στήλη 9, οι λέξεις "κράτος μέλος προορισμού" αντικαθίστανται από: "κράτος προορισμού: Ελβετία",

— προστίθεται μια σημείωση 3: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

β) Για τις αποστολές ωαρίων και εμβρύων χοίρων από την Ελβετία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ισχύει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στην απόφαση 95/483/ΕΚ της Επιτροπής, τροποποιημένο ως εξής:

— στον τίτλο, παρεμβάλλονται μετά τη λέξη "ενδοκοινοτικό" οι λέξεις "ή με την Ελβετία ([3])",

— στη στήλη 2, οι λέξεις "κράτος μέλος συλλογής:", αντικαθίστανται από "κράτος συλλογής: Ελβετία",

— στη στήλη 13, παρεμβάλλονται μετά τη λέξη "κτηνίατρος" οι λέξεις "ελέγχου εξαγωγής",

— προστίθεται μια σημείωση 3: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999",

— οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής".

11. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 24 της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, η ενημέρωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

12. Για το εμπόριο των ζώντων ζώων που αναφέρονται στο σημείο 1, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας, ισχύουν τηρουμένων των αναλογιών τα πιστοποιητικά που προβλέπονται στο δεύτερο και τρίτο μέρος του παραρτήματος Ε της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ, με τις ακόλουθες τροποποιήσεις:

για το πιστοποιητικό του δεύτερου μέρους:

— στη στήλη 1, πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "κράτος προέλευσης: Ελβετία ([8]) ή",

— στη στήλη 7, πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "κράτος προορισμού: Ελβετία",

— όταν το εν λόγω πιστοποιητικό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στις στήλες 16 και 17, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" και "επίσημος/εγκεκριμένος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— η σημείωση 5 τροποποιείται ως εξής: "Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX)",

— προστίθεται μια σημείωση 8: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999."·

για το πιστοποιητικό του τρίτου μέρους:

— στη στήλη 1, πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "κράτος προέλευσης: Ελβετία (10) ή",

— στη στήλη 7, πριν από τις λέξεις "κράτος μέλος" προστίθενται οι λέξεις "κράτος προορισμού: Ελβετία",

— στη στήλη 14, μετά τις λέξεις "αρμόδια αρχή" προστίθενται οι λέξεις "ή για την Ελβετία, κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— όταν το εν λόγω πιστοποιητικό καταρτίζεται από τις ελβετικές αρχές, στις στήλες 17 και 18, οι λέξεις "επίσημος κτηνίατρος" και "επίσημος/εγκεκριμένος κτηνίατρος" αντικαθίστανται από "κτηνίατρος ελέγχου εξαγωγής",

— η σημείωση 7 τροποποιείται ως εξής: "Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, ή της Ελβετίας, που τυγχάνει συμπληρωματικών εγγυήσεων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, ή δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999 (παράρτημα 11 προσάρτημα 2 σημείο IX)",

— προστίθεται μια σημείωση 10: "Για την Ελβετία, σύμφωνα με το RO 2002 2147 και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας της 21ης Ιουνίου 1999".

Προσάρτημα 3

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΖΩΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

I. **Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Νομοθεσία**

Α. **Βοοειδή, χοίροι, αιγοπρόβατα**

Οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11).

Β. **Ίπποι**

Οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των ιπποειδών και τις εισαγωγές ιπποειδών προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 42), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/160/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 37)

Γ. **Πουλερικά και αβγά προς επώαση**

Οδηγία 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1990, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αβγών για επώαση προέλευσης τρίτων χωρών (ΕΕ L 303 της 31.10.1990, σ. 6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/867/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 323 της 7.12.2001, σ. 29).

Δ. **Ζώα υδατοκαλλιέργειας**

Οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/45/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 12)

Ε. **Μαλάκια**

Οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίθυρων μαλακίων (ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/226/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 75 της 16.3.2002, σ. 65)

ΣΤ. **Έμβρυα βοοειδών**

Οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές εμβρύων κατοικιδίων βοοειδών (ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/113/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 53 της 24.2.1994, σ. 23).

Ζ. **Σπέρμα βοοειδών**

Οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών (ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας

Η. **Σπέρμα χοίρων**

Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 13 της 19.1.2000, σ. 21)

Θ. **Λοιπά ζώντα ζώα (γενικά)**

Οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχουν που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώντων ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 21).

ΙΙ. **Ελβετία — Νομοθεσία**

Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, τη διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Οκτωβρίου 2002 (RS 916.443.11).

ΙΙΙ. **Κανόνες εφαρμογής**

Γενικώς, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο θα εφαρμόζει τις ίδιες διατάξεις με εκείνες που αναφέρονται στο σημείο Ι του παρόντος προσαρτήματος. Ωστόσο, το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο δύναται να θεσπίσει πιο περιοριστικά μέτρα και να απαιτήσει πρόσθετες εγγυήσεις. Στην περίπτωση αυτή, και χωρίς να θίγεται η δυνατότητα άμεσης εφαρμογής των μέτρων αυτών, θα διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων. Στην περίπτωση που το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο επιθυμεί να εφαρμόσει λιγότερο περιοριστικά μέτρα ενημερώνει προηγουμένως τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής. Στην περίπτωση αυτή θα διεξάγονται διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής για την εξεύρεση των ενδεδειγμένων λύσεων. Εν αναμονή των λύσεων αυτών οι ελβετικές αρχές δεν εφαρμόζουν τα προβλεφθέντα μέτρα.

Προσάρτημα 4

ΖΩΟΤΕΧΝΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

I. **Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Νομοθεσία**

Α. **Βοοειδή**

Οδηγία 77/504/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1977, περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους (ΕΕ L 206 της 12.8.1977, σ. 8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/28/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 12.7.1994, σ. 66)

Β. **Χοίροι**

Οδηγία 88/661/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με τους ζωοτεχνικούς κανόνες που εφαρμόζονται στα αναπαραγωγά χοιροειδή (ΕΕ L 382 της 31.12.1988, σ. 36), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

Γ. **Αιγοπρόβατα**

Οδηγία 89/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1989, που αφορά τα αιγοειδή και προβατοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής (ΕΕ L 153 της 6.6.1989, σ. 30).

Δ. **Ίπποι**

α) Οδηγία 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους όρους ζωοτεχνικού και γενεαλογικού χαρακτήρα που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο ιπποειδών (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 55).

β) Οδηγία 90/428/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με το εμπόριο ιπποειδών που προορίζονται για αγώνες και με τους όρους συμμετοχής στους αγώνες αυτούς (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 60).

Ε. **Ζώα καθαράς φυλής**

Οδηγία 91/174/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1991, σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που διέπουν την εμπορία ζώων φυλής (ράτσας) και σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών 77/504/ΕΟΚ και 90/425/ΕΟΚ (ΕΕ L 85 της 5.4.1991, σ. 37).

ΣΤ. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες**

Οδηγία 94/28/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των αρχών σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που εφαρμόζονται κατά τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών ζώων, του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους και για την τροποποίηση της οδηγίας 77/504/ΕΟΚ περί των ζώων αναπαραγωγής του βοείου είδους καθαρόαιμου γένους (ΕΕ L 178 της 12.7.1994, σ. 66).

II. **Ελβετία — Νομοθεσία**

Διάταγμα της 7ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με την αναπαραγωγή όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 18 Οκτωβρίου 2000 (RS 916.310). Μόλις καταστεί δυνατό οι διατάξεις του παρόντος προσαρτήματος θα αναθεωρηθούν βάσει των νέων διατάξεων που θα θεσπίσουν οι ελβετικές αρχές.

III. **Μεταβατικές διατάξεις**

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των σχετικών με τους ζωοτεχνικούς ελέγχους, που εμφαίνονται στα προσαρτήματα 5 και 6, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εξασφαλίσουν ότι οι αποστολές ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 94/28/ΕΚ του Συμβουλίου.

Σε περίπτωση δυσχερειών στο εμπόριο, συγκαλείται η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή κατόπιν αιτήσεως ενός των μερών.

Προσάρτημα 5

ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΤΕΛΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Εμπόριο μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ελβετίας

I. **Σύστημα ANIMO**

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο, εντάσσει την Ελβετία στο μηχανογραφικό σύστημα ANIMO. Εάν χρειάζεται, καθορίζονται μεταβατικά μέτρα στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

II. **Κανόνες για τα ιπποειδή**

Οι έλεγχοι οι σχετικοί με το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετίας διενεργούνται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

Η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 22 αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

III. **Κανόνες για τα ζώα που προορίζονται για μεθοριακή βόσκηση**

1. Ο επίσημος κτηνίατρος της χώρας αποστολής:

   — ενημερώνει 48 ώρες πριν τον επίσημο κτηνίατρο της χώρας προορισμού για την αποστολή των ζώων,

   — εξετάζει τα ζώα κατά τις 48 ώρες που προηγούνται της αναχώρησης προς βόσκηση τα ζώα πρέπει να είναι δεόντως ταυτοποιημένα,

   — εκδίδει πιστοποιητικό σύμφωνα με υπόδειγμα που καταρτίζει η μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

2. Ο επίσημος κτηνίατρος της χώρας προορισμού διενεργεί τον έλεγχο των ζώων μόλις αυτά εισαχθούν στη χώρα προορισμού, για να εξετάσει εάν συμφωνούν με τους κανόνες που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα.

3. Καθ' όλη τη διάρκεια της βόσκησης τα ζώα πρέπει να παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

4. Ο κάτοχος των ζώων πρέπει, σε γραπτή δήλωσή του:

   α) να δέχεται να συμμορφωθεί με όλα τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται από το παρόν παράρτημα και με κάθε άλλο μέτρο που θεσπίζεται σε τοπικό επίπεδο, όπως και κάθε κάτοχος ζώων από την Κοινότητα/Ελβετία·

   β) να αναλαμβάνει τις δαπάνες των ελέγχων που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος·

   γ) να παρέχει πλήρη συνεργασία για την υλοποίηση των τελωνειακών ή κτηνιατρικών ελέγχων που απαιτούνται από τις επίσημες αρχές της χώρας αποστολής ή της χώρας προορισμού.

5. Η βόσκηση πρέπει να περιορίζεται σε μεθοριακή ζώνη 10 χιλιομέτρων ή, σε περίπτωση ειδικών συνθηκών δεόντως αιτιολογημένων, σε μεγαλύτερο βάθος και στις δύο πλευρές των συνόρων μεταξύ Ελβετίας και Κοινότητας.

6. Σε περίπτωση εμφάνισης ασθενειών, λαμβάνονται τα ενδεδειγμένα μέτρα κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των αρμοδίων κτηνιατρικών αρχών.

   Το θέμα των ενδεχόμενων δαπανών θα εξετασθεί από τις αρχές αυτές. Εάν χρειαστεί, το θέμα θα συζητηθεί στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

IV. **Ειδικοί κανόνες**

Α. Για τα ζώα σφαγής που προορίζονται για το σφαγείο της Βασιλείας, θα διενεργείται μόνο ένας έλεγχος εγγράφων σε ένα από τα σημεία εισόδου στην ελβετική επικράτεια. Ο κανόνας αυτός ισχύει μόνο για τα ζώα καταγωγής από το διαμέρισμα του Άνω Ρήνου ή τα Landkreise Lörrach, Waldshut, Breisgau-Hochschwarzwald και την πόλη του Freiburg i.B. Η διάταξη αυτή μπορεί να επεκταθεί και σε άλλα σφαγεία κατά μήκος των συνόρων μεταξύ ΕΚ και Ελβετίας.

Β. Για τα ζώα που προορίζονται για τον τελωνειακό θύλακα του Livigno, θα διενεργείται μόνο ένας έλεγχος εγγράφων στο Ponte Gallo. Ο κανόνας αυτός ισχύει μόνο για τα ζώα καταγωγής από το καντόνι των Grisons. Η διάταξη αυτή μπορεί να επεκταθεί και σε άλλες ζώνες υπό τελωνειακό έλεγχο που βρίσκονται κατά μήκος των συνόρων μεταξύ ΕΚ και Ελβετίας.

Γ. Για τα ζώα που προορίζονται για το καντόνι των Grisons θα διενεργείται μόνο ένας έλεγχος εγγράφων στο Drossa. Ο κανόνας αυτός ισχύει μόνο για τα ζώα καταγωγής από τον τελωνειακό θύλακα του Livigno. Η διάταξη αυτή μπορεί να επεκταθεί και σε άλλες ζώνες υπό τελωνειακό έλεγχο που βρίσκονται κατά μήκος των συνόρων μεταξύ ΕΚ και Ελβετίας.

Δ. Για τα ζώντα ζώα που φορτώνονται απευθείας ή όχι σε τρένο σε σημείο του εδάφους της ΕΚ για να εκφορτωθούν σε άλλο σημείο της ΕΚ κατόπιν διαμετακόμισης από την ελβετική επικράτεια, απαιτείται μόνο η προηγούμενη ενημέρωση των κτηνιατρικών ελβετικών αρχών. Ο κανόνας αυτός ισχύει μόνο για τα τρένα των οποίων δεν μεταβάλλεται η σύνθεση κατά τη μεταφορά.

V. **Κανόνες για τα ζώα που πρόκειται να διέλθουν από το κοινοτικό ή το ελβετικό έδαφος**

Α. Για τα ζώντα ζώα καταγωγής Κοινότητας, που πρόκειται να διέλθουν από το ελβετικό έδαφος, οι ελβετικές αρχές διενεργούν μόνο έλεγχο εγγράφων. Σε περίπτωση υπόνοιας δύνανται να διενεργούν όλους τους αναγκαίους ελέγχους.

Β. Για τα ζώντα ζώα καταγωγής Ελβετίας, που πρέπει να διέλθουν από το κοινοτικό έδαφος, οι κοινοτικές αρχές διενεργούν μόνο έλεγχο εγγράφων. Σε περίπτωση υπόνοιας δύνανται να διενεργούν όλους τους αναγκαίους ελέγχους. Οι ελβετικές αρχές εγγυώνται ότι τα ζώα αυτά συνοδεύονται από πιστοποιητικό μη απαγόρευσης εισόδου που εκδίδεται από τις αρχές της πρώτης τρίτης χώρας προορισμού.

VI. **Γενικοί κανόνες**

Οι παρούσες διατάξεις εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από τις παραγράφους ΙΙ έως V.

Α. Για τα ζώντα ζώα καταγωγής Κοινότητας ή Ελβετίας, που προορίζονται για εισαγωγή, πρέπει να διενεργούνται οι εξής έλεγχοι:

— έλεγχοι εγγράφων.

Β. Για τα ζώντα ζώα χωρών άλλων πλην των υπαγομένων στο παρόν παράρτημα, που έχουν αποτελέσει αντικείμενο των ελέγχων οι οποίοι προβλέπονται από την οδηγία 91/496/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 96/43/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1), πρέπει να διενεργούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι:

— έλεγχοι εγγράφων.

VII. **Συνοριακοί σταθμοί ελέγχου — Εμπόριο μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ελβετίας**

Α. Για την Κοινότητα:

Για τη Γερμανία:

— Konstanz Strasse	οδικός
— Weil am Rhein/Mannheim	οδικός, σιδηροδρομικός

για τη Γαλλία:

— Saint Julien/Bardonnex	οδικός
— Ferney-Voltaire/Γενεύη	αεροπορικός
— Saint-Louis/Βασιλεία	οδικός, σιδηροδρομικός

για την Ιταλία:

— Campocologno	σιδηροδρομικός
— Chiasso	οδικός, σιδηροδρομικός
— Grand San Bernardo-Pollein	οδικός

για την Αυστρία:

— Tisis	οδικός
— Höchst	οδικός
— Feldkirch-Buchs	σιδηροδρομικός.

Β. Για την Ελβετία:

με τη Γερμανία	Thayngen	οδικός
	Kreuzlingen	οδικός
	Βασιλεία	οδικός, σιδηροδρομικός αεροπορικός
με τη Γαλλία:	Bardonnex	οδικός
	Βασιλεία	οδικός, σιδηροδρομικός
	Γενεύη	αεροπορικός
με την Ιταλία:	Campocologno	σιδηροδρομικός
	Chiasso	οδικός, σιδηροδρομικός
	Martigny	οδικός
με την Αυστρία:	Schaanwald	οδικός
	St. Margrethen	οδικός
	Feldkirch-Buchs	σιδηροδρομικός.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

I. **Νομοθεσία**

Οι έλεγχοι οι σχετικοί με τις εισαγωγές από τρίτες χώρες διενεργούνται σύμφωνα με τη σχετικές διατάξεις της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποιήσεως των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 24.4.1991, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1).

II. **Κανόνες εφαρμογής**

Α. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ, οι συνοριακοί σταθμοί ελέγχου είναι οι εξής: αεροδρόμιο Βασιλείας-Μυλούζης, Ferney-Voltaire/αεροδρόμιο Γενεύης και αεροδρόμιο Ζυρίχης. Οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις αποτελούν αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

Β. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής, βάσει κυρίως του άρθρου 19 της οδηγίας 91/496/ΕΟΚ και του άρθρου 57 του νόμου για τις επιζωοτίες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Ειδικές διατάξεις

— Για τη Γαλλία, οι περιπτώσεις του Ferney-Voltaire/αεροδρόμιο Γενεύης και του St. Louis/αεροδρόμιο Βασιλείας θα αποτελέσουν αντικείμενο διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

— Για την Ελβετία, η περίπτωση του αεροδρομίου Genève-Cointrin και του Αεροδρομίου Βασιλείας-Μυλούζης θα αποτελέσουν αντικείμενο διαβούλευσης στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

I. **Αμοιβαία βοήθεια**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Οδηγία 89/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 1989, για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και τη συνεργασία των αρχών αυτών με την Επιτροπή, με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της κτηνιατρικής και ζωοτεχνικής νομοθεσίας (ΕΕ L 351 της 2.12.1989, σ. 34)	Νόμος της 1ης Ιουλίου 1966 για τις επιζωοτίες (LFE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 15 Δεκεμβρίου 2000 (RS 916.40) και ιδίως το άρθρο 57

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η εφαρμογή των άρθρων 10, 11 και 16 της οδηγίας 89/608/ΕΟΚ αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

II. **Αναγνώριση των ζώων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
1. Οδηγία 92/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για την αναγνώριση και την καταγραφή των ζώων (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 32), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	1. Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 7 έως 22 (καταγραφή και αναγνώριση)
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας, καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 204 της 11.08.2000, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1825/2000 της Επιτροπής, της 25ης Αυγούστου 2000, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας (ΕΕ L 216 της 26.08.2000, σ. 8)	2. Διάταγμα της 18ης Αυγούστου 1999 για την τράπεζα δεδομένων σχετικά με την παράνομη εμπορία ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2002 (RS 916.404)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Η εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2 του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) πέμπτο εδάφιο και παράγραφος 2 της οδηγίας 92/102/ΕΟΚ αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

2. Για την εσωτερική διακίνηση στην Ελβετία χοίρων και αιγοπροβάτων, η ημερομηνία που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στο πλαίσιο του άρθρου 5 παράγραφος 3 είναι η 1η Ιουλίου 1999.

3. Στο πλαίσιο του άρθρου 10 της οδηγίας 92/102/ΕΟΚ, ο συντονισμός για την ενδεχόμενη εφαρμογή των ηλεκτρονικών μηχανισμών ταυτοποίησης αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

III. **Σύστημα SHIFT**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
Απόφαση 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, για τη μηχανογράφηση των κτηνιατρικών διαδικασιών εισαγωγής (σχέδιο SHIFT), για την τροποποίηση των οδηγιών 90/675/ΕΟΚ, 91/496/ΕΟΚ και 91/628/ΕΟΚ και της απόφασης 90/424/ΕΟΚ και για την κατάργηση της απόφασης 88/192/ΕΟΚ (ΕΕ L 243 της 25.8.1992, σ. 27), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401) B.

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με το Ομοσπονδιακό Κτηνιατρικό Γραφείο, εντάσσει την Ελβετία στο σύστημα SHIFT, όπως προβλέπεται από την απόφαση 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

IV. **Προστασία των ζώων**

Α. ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ευρωπαϊκή Κοινότητα	Ελβετία
1. Απόφαση 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1991, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και για την τροποποίηση των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ (ΕΕ L 340 της 11.12.1991, σ. 17), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/29/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 52)	1. Διάταγμα της 27ης Μαΐου 1981 για την προστασία των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 27 Ιουνίου 2001 (RS 455.1)
2. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/97 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1997, για τα κοινοτικά κριτήρια που απαιτούνται για τα σημεία στάσης και για την τροποποίηση του σχεδίου δρομολογίου που αναφέρεται στο παράρτημα της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ (ΕΕ L 174 της 2.7.1997, σ. 1)	2. Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Οκτωβρίου 1997 (RS 916.443.11)

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τηρήσουν τις διατάξεις της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ για το εμπόριο μεταξύ Ελβετίας και Ευρωπαϊκής Κοινότητας και για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.

2. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 8 τέταρτο εδάφιο της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

3. Η εφαρμογή των επιτόπιων ελέγχων αποτελεί αρμοδιότητα της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής βάσει κυρίως του άρθρου 10 της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ και του άρθρου 65 του διατάγματος για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων της 20ής Απριλίου 1988, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Οκτωβρίου 2002 (RS 916.443.11).

4. Η ενημέρωση που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

V. **Σπέρμα, ωάρια και έμβρυα**

Εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις του κεφαλαίου 1 σημείο VI και του κεφαλαίου 2 του παρόντος προσαρτήματος.

VI. **Τέλη**

Α. Για τους ελέγχους των ζώντων ζώων προελεύσεως χωρών άλλων πλην των υπαγομένων στο παρόν παράρτημα, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να εισπράττουν τουλάχιστον τα τέλη που προβλέπονται στο παράρτημα Γ κεφάλαιο 2 της οδηγίας 96/43/ΕΚ.

Β. Για τα ζώντα ζώα καταγωγής Κοινότητας ή Ελβετίας, που προορίζονται για εισαγωγή στην Κοινότητα ή την Ελβετία, εισπράττονται τα ακόλουθα τέλη:

2,5 EUR/t, με ελάχιστο ποσό 15 EUR και μέγιστο ποσό 175 EUR ανά παρτίδα.

Γ. Δεν εισπράττονται τέλη για:

— τα ζώα σφαγής που προορίζονται για το σφαγείο Βασιλείας,

— τα ζώα που προορίζονται για τον τελωνειακό θύλακα του Livigno,

— τα ζώα που προορίζονται για το καντόνι του Grisons,

— τα ζώντα ζώα που φορτώνονται απευθείας ή όχι στο τρένο σε κάποιο σημείο του εδάφους της ΕΚ για να εκφορτωθούν σε άλλο σημείο της ΕΚ,

— τα ζώντα ζώα καταγωγής Κοινότητας που διέρχονται από την ελβετική επικράτεια,

— τα ζώντα ζώα καταγωγής Ελβετίας που διέρχονται από το κοινοτικό έδαφος,

— τα ιπποειδή.

Δ. Για τα ζώα που προορίζονται για μεθοριακή βόσκηση, εισπράττονται τα εξής τέλη:

1 EUR/κεφαλή για τη χώρα αποστολής και 1 EUR/κεφαλή για τη χώρα προορισμού, με ελάχιστο ποσό 10 EUR και μέγιστο ποσό 100 EUR ανά παρτίδα, σε κάθε περίπτωση.

Ε. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, νοείται ως "παρτίδα" μία ποσότητα ζώων του ιδίου τύπου, που καλύπτονται από το ίδιο πιστοποιητικό ή υγειονομικό έγγραφο, που μεταφέρονται με το ίδιο μεταφορικό μέσο, αποστέλλονται από έναν αποστολέα, προέρχονται από την ίδια χώρα ή περιφέρεια εξαγωγής και έχουν τον ίδιο προορισμό.

Προσάρτημα 6

ΖΩΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Τομείς στους οποίους υπάρχει αμοιβαία αναγνώριση της ισοδυναμίας

Προϊόντα: **Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση**
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα βοοειδών που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση

	Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς την Ελβετία			Εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα		
	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία
	Προδιαγραφές ΕΚ	Ελβετικές προδιαγραφές		Ελβετικές προδιαγραφές	Προδιαγραφές ΕΚ	
Υγεία των ζώων — Βοοειδή	64/432/ΕΟΚ 92/46/ΕΟΚ 92/118/ΕΟΚ	Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 και 295.	Ναι	Διάταγμα για τις επιζωοτίες (OFE) της 27ης Ιουνίου 1995, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 17 Οκτωβρίου 2001 (RS 916.401), και ιδίως τα άρθρα 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 και 295.	64/432/ΕΟΚ 92/46/ΕΟΚ 92/118/ΕΟΚ	Ναι
Δημόσια υγεία	92/46/ΕΟΚ 92/118/ΕΟΚ	Διάταγμα της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για την εξασφάλιση και τον έλεγχο της ποιότητας στη γαλακτοκομική παραγωγή (Διάταγμα σχετικά με την ποιότητα του γάλακτος, OQL), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.351.0) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας στη βιομηχανία μεταποίησης του γάλακτος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS 916.351.021.2) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας στην εκμετάλλευση της γαλακτοπαραγωγής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS916.351.021.1) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας για την παραδοσιακή μεταποίηση του γάλακτος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS 916.351.021.3) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999 για την εξασφάλιση της ποιότητας κατά την ωρίμαση και την προσυσκευασία των τυριών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS916.351.021.4)	Ναι	Διάταγμα της 7ης Δεκεμβρίου 1998 για την εξασφάλιση και τον έλεγχο της ποιότητας στη γαλακτοκομική παραγωγή (Διάταγμα σχετικά με την ποιότητα του γάλακτος, OQL), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 8 Μαρτίου 2002 (RS 916.351.0) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας στη βιομηχανία μεταποίησης του γάλακτος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS 916.351.021.2) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας στην εκμετάλλευση της γαλακτοπαραγωγής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS916.351.021.1) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999, για την εξασφάλιση της ποιότητας για την παραδοσιακή μεταποίηση του γάλακτος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου 2002 (RS 916.351.021.3) Διάταγμα της 13ης Απριλίου 1999 για την εξασφάλιση της ποιότητας κατά την ωρίμαση και την προσυσκευασία των τυριών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Δεκεμβρίου (RS916.351.021.4)	92/46/ΕΟΚ 92/118/ΕΟΚ	Ναι

Προϊόντα: ζωικά απόβλητα

Εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προς την Ελβετία				Εξαγωγές της Ελβετίας προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα			
Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία	Ειδικοί όροι	Εμπορικοί όροι		Ισοδυναμία	Ειδικοί όροι
Προδιαγραφές ΕΚ	Ελβετικές προδιαγραφές			Ελβετικές προδιαγραφές	Προδιαγραφές ΕΚ		
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002 για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 808/2003 της Επιτροπής της 12 Μαΐου 2003 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 117 της 13.05.2003, σ. 1)	Διάταγμα της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών αποβλήτων (OELDA), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2002 (RS 916.441.22) Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Οκτωβρίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 64α, 76 και 77 (έγκριση εγκατάστασης εξαγωγής, όροι εξαγωγής για ζωικά απόβλητα) Στο πλαίσιο του παρόντος προσαρτήματος και υπό το φως της εξέλιξης της κοινοτικής νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τροποποιήσουν τη νομοθεσία τους έτσι ώστε να υιοθετήσουν μια ισοδύναμη νομοθεσία για εμπορικούς σκοπούς. Οι ελβετικές αρχές επεξεργάστηκαν και έθεσαν προς διαβούλευση ένα σχέδιο διατάγματος. Αυτό το σχέδιο προβλέπει την αναθεώρηση εις βάθος του διατάγματος της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με την εξάλειψη των ζωικών αποβλήτων.	Ναι	Το εμπόριο υλικού υψηλού κινδύνου απαγορεύεται. Το θέμα θα επανεξεταστεί στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή	Διάταγμα της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με τη διάθεση των ζωικών αποβλήτων (OELDA), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 20 Νοεμβρίου 2002 (RS 916.441.22) Διάταγμα της 20ής Απριλίου 1988 για την εισαγωγή, διαμετακόμιση και εξαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων (OITE), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 16 Οκτωβρίου 2002 (RS 916.443.11), και ιδίως τα άρθρα 64α, 76 και 77 (έγκριση εγκατάστασης εξαγωγής, όροι εξαγωγής για ζωικά απόβλητα) Στο πλαίσιο του παρόντος προσαρτήματος και υπό το φως της εξέλιξης της κοινοτικής νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα, οι ελβετικές αρχές δεσμεύονται να τροποποιήσουν τη νομοθεσία τους έτσι ώστε να υιοθετήσουν μια ισοδύναμη νομοθεσία για εμπορικούς σκοπούς. Οι ελβετικές αρχές επεξεργάστηκαν και έθεσαν προς διαβούλευση ένα σχέδιο διατάγματος. Αυτό το σχέδιο προβλέπει την αναθεώρηση εις βάθος του διατάγματος της 3ης Φεβρουαρίου 1993 σχετικά με την εξάλειψη των ζωικών αποβλήτων	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002 για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 808/2003 της Επιτροπής της 12 Μαΐου 2003 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 117 της 13.05.2003, σ. 1)	Ναι	Το εμπόριο υλικού υψηλού κινδύνου απαγορεύεται. Το θέμα θα επανεξεταστεί στο πλαίσιο της μικτής κτηνιατρικής επιτροπής

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Τομείς άλλοι πλην εκείνων που υπάγονται στο κεφάλαιο I

I. **Εξαγωγές της Κοινότητας προς την Ελβετία**

Οι εξαγωγές αυτές θα πραγματοποιούνται με τους όρους που προβλέπονται για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, θα εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές πιστοποιητικό που θα βεβαιώνει την τήρηση των όρων αυτών και θα συνοδεύει τις παρτίδες.

Εάν χρειάζεται, τα υποδείγματα των πιστοποιητικών θα συζητηθούν στο πλαίσιο της μεικτής κτηνιατρικής επιτροπής.

II. **Εξαγωγές της Ελβετίας προς την Κοινότητα**

Οι εξαγωγές αυτές θα πραγματοποιούνται υπό τους όρους της κοινοτικής ρύθμισης. Τα υποδείγματα πιστοποιητικών θα συζητηθούν στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή.

Εν αναμονή του καθορισμού των εν λόγω υποδειγμάτων, θα χρησιμοποιούνται τα πιστοποιητικά που απαιτούνται προς το παρόν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Μετάβαση από τομέα του κεφαλαίου II στο κεφάλαιο I

Μόλις η Ελβετία θεσπίσει νομοθεσία που θεωρεί ότι είναι ισοδύναμη της κοινοτικής, το θέμα τίθεται στην μεικτή κτηνιατρική επιτροπή. Το κεφάλαιο I του παρόντος προσαρτήματος θα συμπληρωθεί βάσει των αποτελεσμάτων της σχετικής εξέτασης το συντομότερο.

Προσάρτημα 11

ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΑΦΗΣ

— **Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα**

Διευθυντής
Ασφάλεια των τροφίμων· υγεία των φυτών, υγεία και ευζωία των ζώων, διεθνή ζητήματα
Γενική Διεύθυνση "Υγεία και προστασία των καταναλωτών" (DG SANCO)
Commission européenne
Rue Froissart, 101
B-1049 B-1049 Bruxelles

Άλλες αρμόδιες υπηρεσίες:

Διευθυντής
Γραφείο τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων
Grange
Ιρλανδία

Προϊστάμενος μονάδας
Διεθνή ζητήματα ασφάλειας των τροφίμων, κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών θεμάτων
Γενική Διεύθυνση "Υγεία και προστασία των καταναλωτών" (DG SANCO)
Commission européenne
Rue Froissart, 101
B-1049 Bruxelles

— **Για την Ελβετία**

Office vétérinaire fédéral
CH-3003 Bern
τηλέφωνο: (41-31) 323 85 01/02
φαξ: (41-31) 324 82 56

Άλλες αρμόδιες υπηρεσίες:

Office Fédéral de la Santé Publique
Unité principale Sûreté alimentaire
CH-3003 Bern
τηλέφωνο: (41-31) 322 95 55
φαξ: (41-31) 322 95 74

Centrale du Service d'Inspection et de Consultation en Matière d'Économie Laitière
Schwarzenburgstraße 161
CH-3097 Liebefeld-Berne
τηλέφωνο: (41-31) 323 81 03
φαξ: (41-31) 323 82 27.»